

# institution



## la business

années à la restauration.

À l'heure actuelle, ils exploitent quatre restaurants à Montréal. Outre le Delmo, ils possèdent la trattoria L'Étoile, coin Bellechasse et Saint-Hubert, la brasserie Holder, rue McGill, et le Café du Nouveau Monde, qui est intégré au Théâtre du même nom, à l'angle de Saint-Urbain et Sainte-Catherine.

### Encore des projets

Travailler entre frères, dans un domaine compétitif comme celui des bars et des restaurants, n'est pas exempt de tensions.

«On vit pour le meilleur et pour le pire. Par contre, la fidélité, la confiance et la compréhension mutuelles sont fortes. Les grosses décisions sont prises en groupe», confie Richard Holder, qui ajoute que ses frères et lui ne sont pas prêts à se reposer sur leurs lauriers.

«Nous sommes et demeurons des entrepreneurs. L'avenir, pour nous, ce sont toujours de nouveaux projets», conclut-il.



PHOTOS JACQUES BOURDON

■ Les jumeaux Richard et Maurice Holder (photo du haut), de même que leur aîné Paul (absent de la photo), font revivre le restaurant centenaire Delmo.

## Des élèves japonais privés de cantine à cause du pétrole cher

**TOKYO | (AFP) Une école japonaise a décidé de fermer pendant deux jours début janvier la cantine de l'établissement pour compenser la hausse du prix du pétrole et ne pas faire exploser le budget consacré aux repas de midi, a rapporté la presse nipponne.**

L'école primaire Ekoda à Yokohama, près de Tokyo, a alloué un budget annuel de 40 000 yens (environ 365 \$CA) par élève pour les repas, somme à laquelle s'ajoute une contribution des parents.

Or, selon l'école, l'envolée du prix du pétrole fait flamber le coût de revient de la cuisine.

L'établissement n'a toutefois pas clairement expliqué le lien de cause à effet.

Durant les deux jours où ils seront privés de déjeuner à la cantine, les élèves n'auront pas classe l'après-midi.

Le prix du baril de pétrole atteint dernièrement des sommets, frôlant la barre des 100 dollars américains.

Les cours des autres matières premières connaissent également des niveaux élevés, du fait d'une demande mondiale croissante, en grande partie due aux énormes besoins de la Chine et d'autres pays émergents.

Le Japon, pays dépourvu de ressources énergétiques et qui doit importer plus de 60 % des aliments qu'il consomme, subit de plein fouet les effets de ces hausses de prix mondiales.

PUBLIREPORTAGE

## Un service de conciergerie pour éliminer le stress des fêtes



Pour plusieurs, la période des fêtes est synonyme de stress et de fatigue. L'achat de cadeaux, l'élaboration du menu des fêtes, l'organisation du party de bureau, un voyage à planifier, la décoration du bureau ou de la maison.... Et ce boulot qui n'en finit plus. Et tout ça, sans oublier l'entretien de l'auto et de la maison. Les journées de 24 heures ne suffisent plus!

Vous pouvez maintenant respirer et arriver aux fêtes sans être brûlé, essouffé et vidé? Le Butler's Club, dirigé par Elisa Gougoux et Jean-Hugues Coudry, offre depuis plus de deux ans un service de conciergerie personnalisé, taillé sur mesure pour ses clients afin de leur permettre de sauver du temps et de vivre pleinement, et ce, même pendant la période des fêtes.

«Nous recevons des appels pour des services de dernière minute comme un cadeau oublié ou impossible à trouver, une course pressante, une soirée à planifier, le chien à héberger, etc. Les gens découvrent rapidement la gamme de nos services et nous adoptent à l'année. Il suffit de devenir membre du club pour avoir un accès privilégié et sans limites à l'ensemble de nos services, 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. En ce moment, nous aidons nos clients à mieux planifier cette fameuse période des fêtes. Notre présence demeure discrète, mais toujours fort efficace», mentionne Éliisa Gougoux.

Offrant des services très variés tant aux particuliers qu'aux entreprises, le Butler's Club peut s'occuper de tous les besoins de ses clients tout au long de l'année.

Jean-Hugues Coudry explique : « Pour nous, il n'y a pas de service trop petit ni trop grand. Que ce soit la

surveillance des résidences secondaires, le déneigement, l'entretien régulier et saisonnier des véhicules, les travaux de réparation dans les maisons ou appartements, l'élaboration d'une liste de cadeaux... Nous voyons à tout avec beaucoup de professionnalisme et de discrétion. Nos clients viennent de tous les milieux, mais ils ont ce point en commun : ils ne disposent pas de temps pour tout faire et bien le faire, c'est donc là que nous entrons en scène.»

### Et la Saint-Valentin

Professionnels, politiciens, artistes et travailleurs de tous les milieux joignent les rangs de ce club exclusif qui fait la promotion du raffinement dans l'art de vivre. Outre les fêtes, la Saint-Valentin demeure une période très populaire pour le Butler's Club. «Nous voulons être une source de créativité et de surprise pour nos clients et nous aimons suggérer des surprises à faire à l'être aimé à la Saint-Valentin, car ce n'est pas chose facile de toujours surprendre l'autre. Il nous arrive parfois même de réaliser de véritables petits miracles pour nos membres, par exemple, l'ouverture de magasin en dehors des heures de magasinage, faire préparer un dîner spécial par un chef privé à la maison avec invitation spéciale et performance d'un artiste surprise, etc. Nous faisons tout pour satisfaire nos membres et répondre à leurs demandes» disent en souriant les deux associés.

«Nous prenons même un malin plaisir à réussir le quasi trop tard ou le quasi impossible...et nos clients sont heureux. C'est pour cela que nous nous considérons comme le meilleur adjoint du temps de nos clients.»

**Les fêtes arrivent à grands pas, profitez du Butler's Club... votre conciergerie à domicile**

**514.935.7005**  
[www.butlersclub.com](http://www.butlersclub.com)